

DCF budík Dostmann 60.2538.02

Obj. č.: 191 12 48



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup DCF budíku TFA.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

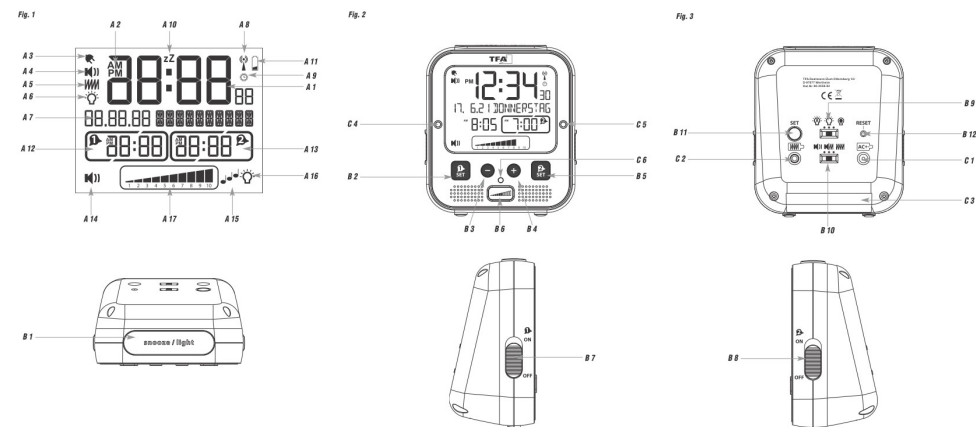
Rozsah dodávky

- DCF budík
- Síťový adaptér
- Vibrační jednotka
- 2 samolepicí gumové patky
- Návod k obsluze

Vlastnosti

- Velmi výkonný DCF budík s vibracemi, extra hlasitým tónem buzení a signalizačním osvětlením pro spolehlivé probuzení
- Nastavitelná hlasitost, výška tónu / frekvence a jas
- Ideální pro osoby s poruchou sluchu nebo velmi tvrdým spánkem
- Rádiově řízené hodiny se zobrazením dne v týdnu (6 jazyků) a kompletního data pro snadnější orientaci v čase
- 5 časovým pásmem a možností ručního nastavení
- 2 samostatné alarmy pro buzení s různými tóny buzení
- Funkce dospání
- Podsvícení displeje na stisknutí tlačítka nebo trvale aktivované
- Automatické noční osvětlení se světelným čidlem

Popis a ovládací prvky



A: Displej (obr. 1):

- A 1: Čas, sekundy
- A 2: AM/PM
- A 3: Symbol připojeného síťového adaptéru
- A 4: Symbol aktivovaného tónu buzení
- A 5: Symbol aktivovaného vibračního alarmu
- A 6: Symbol aktivace Auto Light
- A 7: Datum a den v týdnu
- A 8: Symbol příjmu DCF signálu
- A 9: Symbol letního času
- A 10: Symbol Snooze (dospání)
- A 11: Symbol baterie
- A 12: Čas pro alarm 1
- A 13: Čas pro alarm 2
- A 14: Symbol nastavení hlasitosti
- A 15: Symbol nastavení frekvence
- A 16: Symbol nastavení stupně jasu
- A 17: Stupeň nastavení

B: Tlačítka (obr. 2+3):

- B 1: Tlačítko SNOOZE/LIGHT
- B 2: Tlačítko SET 1
- B 3: Tlačítko „-“
- B 4: Tlačítko „+“
- B 5: Tlačítko SET 2
- B 6: Tlačítko LEVEL

- B 7: Alarm 1 posuvný přepínač ON/OFF
- B 8: Alarm 2 posuvný přepínač ON/OFF
- B 9: Posuvný přepínač LIGHT
- B 10: Posuvný přepínač ALARM
- B 11: Tlačítko SET
- B 12: Tlačítko RESET

C: Plášť přístroje (obr. 2+3):

C 1: Připojka síťového adaptéru

C 2: Připojka vibrační jednotky

C 3: Příhrádka na baterii

C 4: Barevná značka čas pro alarm 1 ON/OFF

C 5: Barevná značka čas pro alarm 2 ON/OFF

C 6: Světelné čidlo

Uvedení do provozu

- Spojte budík s přiloženou zástrčkou. Zapojte zástrčku do k tomu určené zdířky a připojte přístroj přes zástrčku k elektrické síti. Důležité! Ujistěte se, že síťové napětí nepřesahuje 230 V! Jiná napětí mohou způsobit poškození přístroje.
- Ozve se krátký signální tón a na okamžik se zobrazí všechny segmenty.
- Zobrazí se symbol připojeného síťového adaptéru.

Přijem rádiového signálu

- Hodiny se nyní pokoušejí přijmout rádiový signál a symbol příjmu DCF signálu bliká.
- Jestliže byl rádiový signál po 3–8 minutách přijat, na displeji se natrvalo zobrazí rádiově řízený čas, datum a symbol příjmu DCF signálu.
- Příjem DCF signálu probíhá denně ve 3:00 hodiny ráno. Pokud příjem signálu nebyl úspěšný, proběhnou ve 4:00 a v 5:00 hodin další pokusy o jeho zachycení.
- Inicializaci můžete spustit také ručně:
- Podržte tlačítko „–“ stisknuté po dobu 3 sekund.
- Bliká symbol příjmu DCF signálu.
- Pro ukončení pokusů o zachycení signálu DCF podržte tlačítko „–“ znovu stisknuté po dobu 3 sekund. Symbol příjmu DCF signálu zhasne.
- Existují 3 různé symboly příjmu:

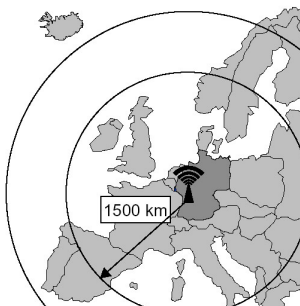


bliká	příjem aktivní
stojí	příjem byl úspěšný
žádný symbol	žádný příjem / čas byl nastaven ručně

- Pokud rádiově řízené hodiny nemohou DCF signál přijmout (např. kvůli poruchám, přenosové vzdálenosti atd.), lze čas nastavit také manuálně. Hodiny pak pracují jako normální quartzové hodiny (viz kapitola Ruční nastavení).

Rádiový signál DCF-77

DCF-77 je rozhlasový vysílač zakódovaných časových znaků, který je šířen v pásmu dlouhých vln (77,5 kHz) a jehož dosah je cca 1 500 km. Tento vysílač, který je umístěn v Mainflingenu poblíž Frankfurtu nad Mohanem, šíří a kóduje časový signál DCF-77 z cesiových atomových hodin z Fyzikálně-technického institutu v Braunschweigu. Odchylna tohoto času činí méně než 1 sekundu za 1 milion let. Tento rádiový časový signál automaticky zohledňuje astronomicky podmíněné opravy času (letní a normální neboli zimní čas), přestupné roky a změny data. Pokud se Váš budík bude nacházet v dosahu příjmu z tohoto vysílače, pak začne tento časový signál přijímat, provede jeho dekódování a budou po celý rok zobrazovat přesný čas, a to nezávisle na letním nebo na normálním (zimním) čase. Zkratka DCF znamená následující: D (Deutschland = Německo), C (označení pásma dlouhých vln) a F (frankfurtský region).



Příjem tohoto rádiového časového signálu DCF-77 je závislý na zeměpisných a stavebních podmínkách. V normálních podmínkách lze tento signál zachytit bez problému až do vzdálenosti 1 500 km od vysílače ve Frankfurtu nad Mohanem (za ideálních podmínek až do vzdálenosti 2 000 km od tohoto vysílače). V noci mívají atmosférické poruchy obvykle nižší intenzitu a příjem tohoto signálu je možný téměř na všech místech. Stačí jediný příjem během dne (i v noci), aby budík udržel nastavený čas s odchylkou menší než 1 sekunda.

V normálních podmínkách (v bezpečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou např. televizní přijímače, monitory počítačů) trvá zachycení časového signálu několik minut. Pokud by budík tento signál nezachytil (nebo bude-li příjem rušený), pak je třeba, abyste provedli kontrolu podle následujících bodů:

- 1) Přemístěte se s budíkem na jiné místo a pokuste se o nové zachycení signálu DCF-77.
- 2) Vzdálenost budíku od zdrojů rušení, jako jsou monitory počítačů nebo televizní přijímače, by měla být při příjmu tohoto signálu alespoň 1,5 až 2 metry. Nedávejte budík při příjmu časového signálu do blízkosti kovových dveří, okenních rámu nebo jiných kovových konstrukcí či předmětů (pračky, sušičky, chladničky atd.).
- 3) V prostorách ze železobetonových konstrukcí (sklepy, výškové domy atd.) je příjem signálu DCF-77 podle podmínek slabší. V externích případech podržte budík poblíž okna nebo jím otočte zadní či přední stranou směrem k vysílači ve Frankfurtu nad Mohanem.

Vložení baterií

- Baterie poslouží v případě výpadku proudu jako záložní baterie.
- Pro trvalé podsvícení displeje, používání vibrační jednotky a kvůli prodloužení životnosti baterií používejte přiložený síťový adaptér.
- Otevřete příhrádku na baterie na spodní straně.
- Do příhrádky na baterie vložte dvě nové 1,5V baterie typu AA. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
- Příhrádku na baterie znovu uzavřete.

Obsluha

- V režimu nastavení podržte stisknuté tlačítko „+“ nebo „–“ a přejděte k rychlému přenastavení.
- Přístroj automaticky odejde z režimu nastavení, pokud déle než 15 sekund nestisknete žádné tlačítko.

Ruční nastavení

- V normálním režimu podržte stisknuté tlačítko SET na zadní straně po dobu tří sekund.
- Na displeji se zobrazí dcf a bliká ON (přednastavení). Standardně je příjem DCF signálu aktivovaný a po úspěšném přijetí DCF signálu není nutné žádné ruční nastavení času.
- Stiskněte tlačítko „–“ nebo „+“, pokud chcete příjem DCF signálu deaktivovat (OFF).
- Když je příjem deaktivovaný, musíte čas a datum nastavit ručně. Pak symbol příjmu DCF signálu zmizí. Nezobrazuje se žádné časové pásmo.
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka SET.
- Stiskněte tlačítko SET ještě jednou a můžete postupně přejít na 12hodinový nebo 24hodinový formát zobrazení času (přednastavení: 24hr), časové pásmo TIME ZONE (přednastavení: 0), hodiny HOUR, minuty MINUTE, rok YEAR, měsíc MONTH, den DATE, jazyk pro den v týdnu (přednastavení: GERMAN), ozvučení tlačítek BEEP (přednastavení: OFF) a automatický stupeň jasu osvětlení (přednastavení: LOW) a vše nastavit tlačítky „–“ nebo „+“.
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka SET.
- Při úspěšném přijetí DCF časového signálu a aktivovaném příjmu (dcf ON) v režimu nastavení se ručně nastavený čas přepíše.

Nastavení 24-hodinového nebo 12-hodinového formátu nastavení hodin

- V režimu nastavení můžete tlačítkem „–“ nebo „+“ volit mezi 24-hodinovým a 12-hodinovým formátem.
- Ve 12-hodinovém formátu se vám na displeji bude zobrazovat AM (dopoledne) a PM (odpoledne).
- Ve 12-hodinovém formátu se vám na displeji bude zobrazovat formát data „měsíc/den/rok“.

Nastavení časového pásma

- V režimu nastavení můžete tlačítky „–“ nebo „+“ provádět korekci časového pásma (+9/–9).
- Korekce časového pásma je nutná, pokud je možné přijímat rádiový signál DCF, ale časové pásmo se liší od času řízeného rádiovým signálem (např. +1 = o hodinu později).

Nastavení volby jazyka pro den v týdnu

- V režimu nastavení můžete provést nastavení jazyka pro den v týdnu.
- Stiskněte tlačítko „–“ nebo „+“.
- Na displeji se zobrazí: němčina – GERMAN, angličtina – ENGLISH, francouzština – FRENCH, španělština – SPANISH, italština – ITALIAN a holandština – DUTCH.

Nastavení ozvučení tlačítek

- Standardně je ozvučení tlačítek BEEP deaktivované (OFF).
- V režimu nastavení stiskněte tlačítko „–“ nebo „+“, pokud chcete ozvučení tlačítek zapnout (ON).
- Při aktivovaném ozvučení tlačítek je každé stisknutí tlačítka potvrzeno pípnutím.

Nastavení automatického osvětlení

- V režimu nastavení si můžete nastavit stupeň jasu automatického nočního osvětlení.
- Stiskněte tlačítko „–“ nebo „+“ pro přepínání mezi LOW (přednastavení) nebo HIGH (viz kapitola Podsvícení displeje).

Podsvícení displeje

- Přístroj disponuje podsvícením displeje, které je viditelné i ve světlém prostředí, a nočním osvětlením, které umožňuje čtení údajů na displeji za tmy. Světelné čidlo zapne noční osvětlení za tmy automaticky.
- Posuvným přepínačem LIGHT na zadní straně můžete volit mezi třemi různými nastaveními:

Auto Light  , trvalé svícení  , VYP  .

- V poloze  se za tmy automaticky zapne noční osvětlení.
- V poloze  je podsvícení displeje trvale aktivní. Za tmy se zapne noční osvětlení.

- Chcete-li trvalé podsvícení displeje a noční osvětlení vypnout, nastavte posuvný přepínač do polohy  .
- Stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT, chcete-li podsvícení displeje aktivovat na 10 sekund.

Pozor: Trvalé podsvícení displeje funguje pouze při napájení přes síťový adaptér! Při napájení bateriemi stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT, chcete-li podsvícení displeje aktivovat na 10 sekund.

Přehled osvětlení

	Za světla	Za tmy	Při buzení	Stisknutí tlačítka SNOOZE/LIGHT
Poloha 	Žádné osvětlení	Noční osvětlení	Blikající světelný signál	Osvětlení po dobu 10 sekund, pokud je světlo vypnuté
Poloha 	Denní osvětlení	Noční osvětlení	Blikající světelný signál	Světlo už svítí
Poloha 	Žádné osvětlení	Žádné osvětlení	Blikající světelný signál	Osvětlení po dobu 10 sekund
Provoz čistě na baterie	Žádné osvětlení	Žádné osvětlení	Žádný světelný signál	Osvětlení po dobu 10 sekund

Pozor: Během přijímání DCF signálu se osvětlení na okamžik deaktivuje, resp. je nelze aktivovat.

Regulace osvětlení

Denní osvětlení a světelný signál při buzení

- Jas denního osvětlení a světelného signálu při buzení lze společně regulovat v 5 stupních (viz Alarm / nastavení jasu).

Automatické noční osvětlení

- V režimu nastavení můžete nastavit stupeň jasu automatického nočního osvětlení HIGH nebo LOW (viz kapitola Ruční nastavení / nastavení Auto Light).

Alarm

Nastavení času pro alarm

- DCF budík disponuje dvěma samostatnými alarmy pro buzení s různými časy pro alarm a tóny buzení.

Nastavení prvního času pro alarm

- Stiskněte tlačítko SET 1 v normálním režimu.
- Na displeji se objeví 7:00 (přednastavení) nebo naposledy nastavený čas pro alarm.
- Bliká ukazatel hodin.
- Tlačítky „+“ nebo „–“ nastavte hodiny.
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka SET 1.
- Bliká ukazatel minut a vy můžete tlačítky „–“ nebo „+“ nastavit minuty.
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka SET 1.
- Na displeji se objeví nastavený čas pro alarm.
- Chcete-li aktivovat funkci alarmu, posuňte posuvný přepínač Alarm 1 ON/OFF nahoru (ON). Současně se puntík zabarví a kolem nastaveného času pro alarm se objeví rámeček se symbolem alarmu:



- První čas pro alarm je aktivovaný.
- Po dosažení času pro alarm začne budík budit pomocí zvoleného nastavení pro alarm.
- Stiskněte libovolné tlačítko a alarm se vypne.
- Pokud alarm neukončíte, po třech minutách se automaticky ukončí.
- Symbol alarmu zůstane svítit na displeji a alarm se znovu aktivuje další den ve stejnou dobu.
- Pokud je alarm spuštěný, stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT a aktivujete funkci dospání.
- Pokud je funkce dospání aktivní, na displeji bliká „ZZ“.
- Alarm se přeruší na 5 minut.
- Posuňte posuvný přepínač Alarm 1 ON/OFF dolů (OFF), chcete-li funkci alarmu vypnout.
- Symbol alarmu a barevné označení zmizí.

Nastavení druhého času pro alarm

- Stiskněte tlačítko SET 2 v normálním režimu.
- Na displeji se objeví 7:00 (přednastavení) nebo naposledy nastavený čas pro alarm.
- Nyní můžete stejným způsobem nastavit druhý čas pro alarm.
- Pro aktivaci/deaktivaci druhého času pro alarm posuňte posuvný přepínač Alarm 2 ON/OFF nahoru (ON) / dolů (OFF).

Volba funkce alarmu

- DCF budík disponuje třemi funkcemi alarmu: Vibrace (volitelně), tón buzení (volitelně) a signální světlo.
- Posuvným přepínačem ALARM na zadní straně můžete volit mezi různými kombinacemi:

pouze tón buzení , vibrace a tón buzení , jen vibrace .

- Na displeji se zobrazí nebo zhasne odpovídající symbol.
- Pozor: Funkce alarmu s vibracemi a signální světlo fungují pouze při napájení síťovým adaptérem! Pokud není síťový adaptér připojený, můžete se nechat budit pouze tónem buzení, bez ohledu na to, v jaké poloze se posuvný přepínač nachází.

Buzení s vibracemi

- Připojte vibrační jednotku. Zasuňte připojovací konektor do k tomu určené zdířky.
- Umístěte vibrační jednotku pokud možno mezi měkký a pevný materiál (např. mezi rám postele a matraci), čímž maximalizujete efekt.

Nastavení hlasitosti, frekvence a jasu

- DCF budík poskytuje možnost nastavení hlasitosti a frekvence tónu buzení, stejně jako jasu signálního světla ve více stupních. Jakákoliv volba se okamžitě zobrazí.
- Upozornění: Alarm musí být aktivní, aby se vám zobrazil náhled výběru.

Nastavení hlasitosti

- V normálním režimu opakovaně stiskněte tlačítko LEVEL, dokud se vám nezobrazí symbol .
- Podržte tlačítko LEVEL stisknuté 3 sekundy a přejděte do režimu nastavení.
- Tlačítkem „-“ nebo „+“ můžete nastavit hlasitost alarmu buzení v 5 stupních.
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka LEVEL.
- Při dosažení času buzení zazní tón alarmu, jehož interval a hlasitost pomalu stoupá až k nastavenému stupni.

Nastavení výšky tónu / frekvence

- V normálním režimu opakovaně stiskněte tlačítko LEVEL, dokud se vám nezobrazí symbol .
- Podržte tlačítko LEVEL stisknuté 3 sekundy a přejděte do režimu nastavení.
- Tlačítkem „-“ nebo „+“ můžete nastavit výšku tónu alarmu buzení v 10 stupních.
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka LEVEL.

Nastavení jasu

- V normálním režimu opakovaně stiskněte tlačítko LEVEL, dokud se vám nezobrazí symbol .
- Podržte tlačítko LEVEL stisknuté 3 sekundy a přejděte do režimu nastavení.
- Tlačítkem „-“ nebo „+“ můžete nastavit jas v 5 stupních. Toto nastavení ovlivňuje jak denní osvětlení, tak i světelný signál při buzení.
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka LEVEL.
- Při dosažení času buzení bliká světelný signál, jehož interval se pomalu zvyšuje.

Demo režim pro funkci alarmu

- V normálním režimu stiskněte a podržte stisknuté tlačítko SET 1 nebo SET 2 po dobu nejméně 3 sekund, čímž přejdete do Demo režimu.
- Pokud podržíte stisknuté pouze tlačítko SET 1 nebo SET 2, bude vám předvedena příslušná nastavená konstelace alarmu.

Upozornění: Alarm musí být aktivní, aby se vám zobrazil náhled příslušné konstelace alarmu.

Výměna baterií

- Jakmile se zobrazí symbol baterie, vyměňte prosím baterie.
- Otevřete přihrádku na baterie a vložte 2 nové baterie typu AA 1,5 V. Dbejte při tom na správnou polaritu.
- Přihrádku na baterie znovu uzavřete.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Žádné zobrazení při napájení z elektrické sítě	→ Přístroj zapojte pomocí síťového adaptéru → Zkontrolujte síťový adaptér → Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu → Vyměňte baterie
- při napájení bateriemi	
Nefunguje příjem DCF signálu	→ Zapněte příjem DCF signálu v režimu nastavení (ON) → Tlačítko podržte stisknuté 3 sekundy, chcete-li spustit pokus o zachycení signálu → Zvolte pro přístroj jiné umístění → Počkejte na pokus o zachycení signálu v noci → Odstraňte zdroj rušení → Přístroj znovu uveďte do provozu podle návodu → Čas nastavte ručně
Nefunguje osvětlení	→ Posuvný přepínač LIGHT nastavte na  nebo  (viz kapitola Osvětlení) → Aktivujte podsvícení displeje tlačítkem SNOOZE/LIGHT → Čas se nachází v režimu přijímání DCF signálu
Nefungují vibrace	→ Připojte vibrační jednotku → Přístroj zapojte pomocí síťového adaptéru → Posuvný přepínač ALARM nastavte na  nebo  .
Nesprávné zobrazení	→ Tlačítko RESET na zadní straně stiskněte nějakým špičatým předmětem - Při napájení bateriemi: → Vyměňte baterie

Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do DCF budíku. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáchejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhlý hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro přístroje.

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vytékající nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!



K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

Šetřete životní prostředí!

Technické údaje

Napájení	Síťový adaptér (součást dodávky)
	Vstup 230 V AC 50 Hz, 200 mA
	Výstup 6 V AC 300 mA 1,8 W
Průměrná účinnost za provozu	≥ 70,92 %
Příkon při nulovém zatížení	≤ 0,21 W
Baterie	2× 1,5 V, typ AA (nejsou součástí dodávky). Používejte alkalické baterie.
Rozměry vibrační jednotky	Ø 95 × 33 mm, délka kabelu: cca 1 m
Rozměry pláště	110 × 65 × 122 mm
Hmotnost	249 g (pouze přístroj)



Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoli druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

MIH/05/2023